



Saints Bruno and Richard Parish



PARISH and SCHOOLS STAFF

Rev. Andrew Bartos, Pastor
 Rev. Andrzej Juszczec, Associate Pastor
 Larry Chyba, Deacon
 Sal Villa, Deacon
 Ed Sajdak, Deacon
 Marea Jensen, School Principal
 Monica Rodriguez, Operations Director
 Ely Segura, Director of Lifelong Faith Formation
 Berta Cruz, Parish Secretary

SUNDAY, APRIL 28, 2024

MASS SCHEDULE:

SATURDAY - Vigil Mass

St. Bruno: 4:30PM (English)

SUNDAY

St. Richard: 7:30AM (Polish),
9:00AM (English), 10:30AM (Spanish)

St. Bruno: 10:30AM (Polish),
12:30PM & 7:00PM (Spanish)

WEEKDAYS

St. Richard: 8:00am Mon., Wed.,
& Fri. (English)

St. Bruno: 8:00am Tues. (English),
Thurs. (Spanish), Sat. (Polish)

EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday 3:00PM - 6:00PM at St. Bruno
Friday 5:00PM - 6:00PM at St. Richard

CONFESSIONS

St. Richard: Friday 5:00pm
St. Bruno: Saturday 4:00pm - 4:30pm

WEBSITES

www.stsbrunorichard.org
www.facebook.com/strichard.net
www.facebook.com/StBrunoChurchChicago

STS. BRUNO & RICHARD PARISH OFFICE

5030 S. Kostner Ave.
Chicago, IL 60632
773-585-1221/773-585-4959 - Fax
Office Hours:
Monday thru Friday 9am-5pm
Closed Saturday and Sunday

ST. BRUNO CHURCH

48th & Harding, Chicago IL 60632

ST. RICHARD CHURCH

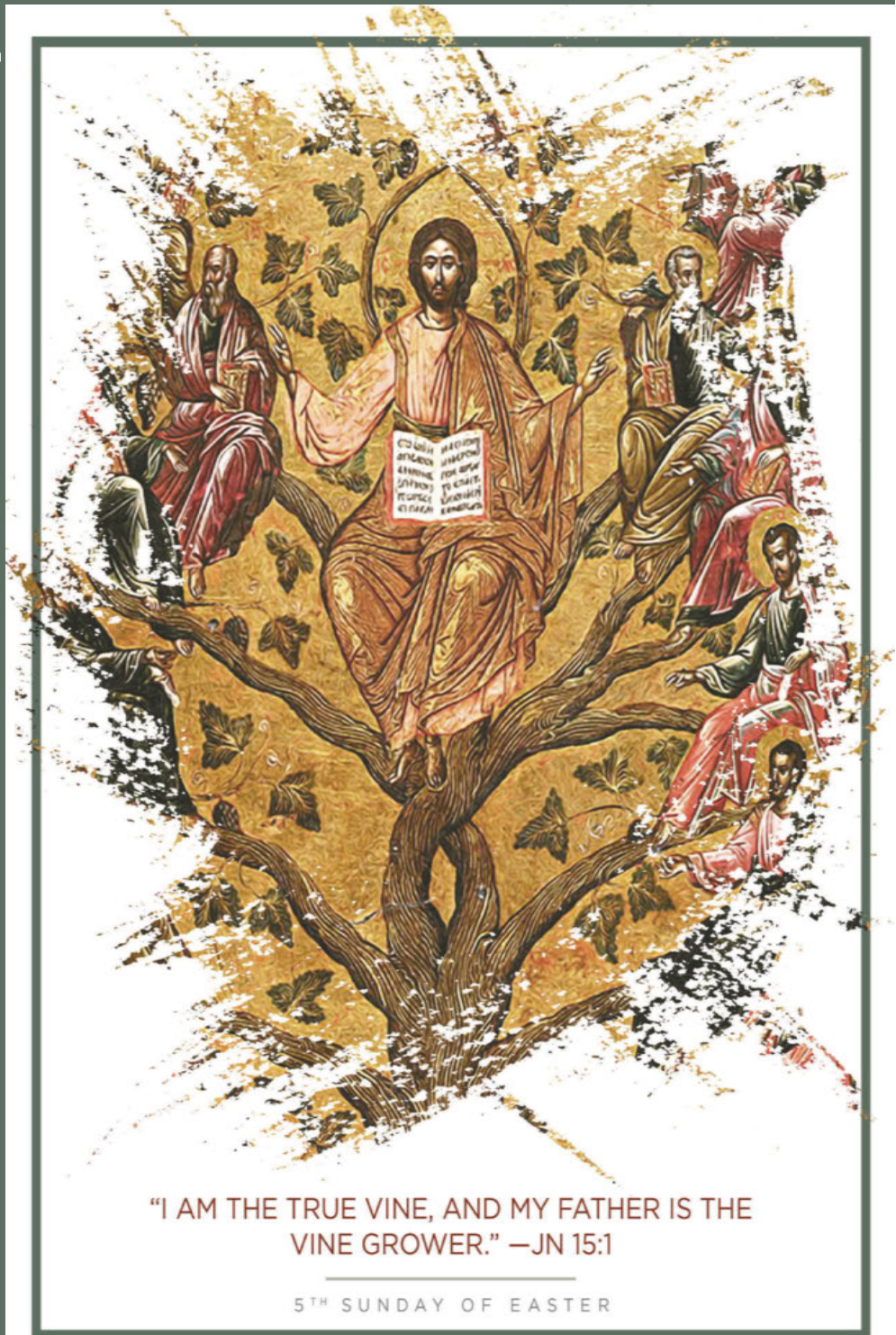
50th & Kostner, Chicago, IL 60632

STS. BRUNO & RICHARD SCHOOL KENNETH CAMPUS & SCHOOL OFFICE

5025 S. Kenneth Ave.
Chicago, IL 60632
773-582-8083/773-582-8330 - Fax

HARDING CAMPUS:

4839 S. Harding Ave.
Chicago, IL 60632



"I AM THE TRUE VINE, AND MY FATHER IS THE
VINE GROWER." — JN 15:1

5TH SUNDAY OF EASTER

Mass Intentions

St. Richard Church

St. Bruno Church

SUNDAY, APRIL 28 **FIFTH SUNDAY OF EASTER**

7:30AM † Tadeusz Wieczorek
 † Andrzej i Józef Cieśla, † Rozalia i Stanisław Liszka
 9:00AM † Grace McGuire - *Betty Headtke*
 † Bruce Bettendorf, † Richard Bettendorf
 † Jaden Arroyo
 † Salvatore Arena - *CCW*
 10:30AM † Eden De La O, † Moises Gonzalez
 Por la salud de Jorge Luis Hernandez

MONDAY, APRIL 29 (English) **ST. CATHERINE OF SIENA**

8:00AM † Mildred Campbell - *CCW*

WEDNESDAY, MAY 1 (English) **WEEKDAY**

8:00AM † Rev. Jerry Siwek
 Health & God's blessings for Deacon Larry Chyba
 (Birthday)

FRIDAY, MAY 3 **STS. PHILIP & JAMES**

8:00AM *(English)*
 6:00PM *(Polish)*
 † Stanisław Czystoczón (3-a rocznica śmierci)
 † Andrzej i Józef Cieśla, † Rozalia i Stanisław Liszka

SUNDAY, MAY 5 **SIXTH SUNDAY OF EASTER**

7:30AM † Tadeusz Wieczorek, † Jan Klimek
 † Aniela Bukowska (9-a rocznica śmierci)
 † Andrzej i Józef Cieśla, † Rozalia i Stanisław Liszka
 9:00AM † Rose Matuszewick - *Mike & Deb Hoffman*
 10:30AM † Jose Cendejas, † Moises Gonzalez

Tabernacle Candle Requests

We Love & Miss You, Mark & Mom (Virginia)(Minonne Family)



Love & Miss You, Frank (Diana)



Prayer request for the Sick
Prośba o modlitwę za chorych
Orar por los enfermos

God of love, ever caring, ever strong, stand by us in our time of need. Watch over (name) who is sick and grant him/her your healing and peace. Amen.

<i>Joseph Adamek</i>	<i>Maria Guzman</i>	<i>Lucy Mancilla</i>
<i>Jaime Avila</i>	<i>Adeline Gruszka</i>	<i>Stanislawa Matuszkiewicz</i>
<i>Cindy Beltran</i>	<i>Jerry Jarosik</i>	<i>Maleia Mireles</i>
<i>Shanen Beltran</i>	<i>Stella Jeziorny</i>	<i>Rose Mrozek</i>
<i>Joan Cada</i>	<i>Virginia Juarez</i>	<i>Robert Neal</i>
<i>Anthony Canchola</i>	<i>Helen Kacprowski</i>	<i>Dorothy Pach</i>
<i>Mickey Chavez</i>	<i>Diane Kotula</i>	<i>Cathy Pilny</i>
<i>Angelita Cervantes</i>	<i>Edith Kubas</i>	<i>Esther Renkar</i>
<i>Zofia Chruscik</i>	<i>Shirl Kucik</i>	<i>Mario Reyes</i>
<i>Mike Connolly</i>	<i>Wish Kucik</i>	<i>Laverne Rinella</i>
<i>Katie Frederick</i>	<i>Wayne Kujawa</i>	<i>Johnny Robles</i>
<i>Josephine Gapultos</i>	<i>Ed Kulbida</i>	<i>Deacon Sal Villa</i>
<i>Ronald Getches</i>	<i>Anita LaFrancis</i>	

Please contact the Parish Office to add or delete a name from this list. Also, contact us if you would like a priest/deacon or minister of care to visit you.

SATURDAY, APRIL 27 **FIFTH SUNDAY OF EASTER**

4:30PM † Vicente Morales
 † Alicia Morales - *Eva & Gilbert Diaz*
 † Stefan & Maria Domalewski
 † Jan (30th ann. of death), Aniela, Józef, Kazimierz & Bronislawa Kwak - *Family*

SUNDAY, APRIL 28 **FIFTH SUNDAY OF EASTER**

10:30AM † Andrzej Dziadkowiec
 † Stanisław Kopiński (45-a rocznica śmierci)
 † Tadeusz Wieczorek
 Dzięczynna z okazji 35 rocznicy ślubu Ilony i Ryszarda Sady

12:30PM † Eleazar Vazquez, † Juan Carlos Beltran
 † Reynaldo Olvera
 † Manuel Navarro (Aniv. de fallecimiento)
 † Norma Bautista Cruz
 En accion de gracias por los dones recibidos - *Alejandro Galvan*

7:00PM † Martin Gutierrez Gonzalez

TUESDAY, APRIL 30 (English) **WEEKDAY**

8:00AM † Andrew Cachro Jr. (10th ann. of death) - *Andy*

THURSDAY, MAY 2 (Spanish) **ST. ATHANASIUS**

8:00AM † Martin Gutierrez Gonzalez

SATURDAY, MAY 4 (Polish) **WEEKDAY**

8:00AM
 4:30PM † Vicente Morales
 † Aleksander & Walentyna Konsewicz
 Living & deceased family members of Joseph Baron Sr. - *Family*

SUNDAY, MAY 5 **SIXTH SUNDAY OF EASTER**

10:30AM † Andrew Cachro Jr. - *Andy*
 † Janina i Wojciech Polak, † Jerzy i Tadeusz Polak
 † Lucy Osuchowski
 † Andrzej Dziadkowiec
 † Stanisław Staszel i Rodziców śp. Piotra i Anny Staszel

12:30PM † Eleazar Vazquez, † Juan Carlos Beltran
 † Reynaldo Olvera, † Norma Bautista Cruz
 En accion de gracias por los dones recibidos - *Alejandro Galvan*

7:00PM † Martin Gutierrez Gonzalez

**SUPPORT & PRAY FOR OUR MILITARY MEN & WOMEN
 SERVING IN OUR ARMED FORCES**

PV 2 Therese Guglielmo, Army
 Lt. Col. Eric Henzler, USMC
 Bryan Espino, USMC
 Alex Chobot, USN
 E3 Airman Kelly Centrangalo, Air Force
 Sgt. Christopher C. Garza, Army
 Capt. Lukasz Bokun, ANG
 PFC Gerson Sanchez, U.S. Marines

A few words from the Pastor

Dear Parishioners,

This Wednesday, May 1st, we celebrate St. Joseph the Worker and begin the month traditionally dedicated to the Blessed Virgin Mary. For us, as Catholics, Mary plays an important role in the life of our Church and in our own personal lives. Before He died, Jesus entrusted his mother to the care of St. John and at the same time entrusted her to each one of us. Our devotion to Mary has its foundation in the fact that she is our heavenly Mother, and that she cares for and loves each and every one of us as her adopted children. I would like to invite you this month to add to your daily prayer the Litany of Loreto, also known as the Litany of the Blessed Virgin Mary.

We are entering First Communion season. Please pray for our children who will be celebrating First Holy Communion. Saturday celebrations will take place on May 4 and May 18. And in two weeks, we will celebrate Mother's Day. To honor all mothers, we will be offering a Novena of Holy Masses for our Mothers. Special envelopes, on which names of Mothers can be written, are available at the church entrance. The envelopes should be returned to the Parish office, the sacristy, or on the collection basket during Sunday Mass. Let us remember our mothers living and deceased with our gratitude for their efforts of bringing us into the world and raising us to adulthood.

I recently received an update from the Archdiocese regarding the Annual Catholic Appeal 2024. The goal that was set for our parish is \$29,756. Thus far we have received \$32,453 in pledges. As of this week, \$30,935 has been collected in fulfillment of these pledges. Thank you to everyone who has contributed to this Appeal which supports the work of the Church throughout the Archdiocese.

Father Andrew

Słowo od ks. Proboszcza

Drodzy Parafianie!

W środę, rozpoczyna się Maj – miesiąc, w którym w sposób szczególny pragniemy okazać naszą miłość i pobożność do Najświętszej Maryi Panny. Już dziś zapraszam na wspólne śpiewanie Litanii Loretańskiej do Matki Bożej w każdą niedzielę maja, 15 minut przed polską Mszą św. Dla nas Polaków, początek maja jest zawsze nierozłącznie związany z Uroczystością Najświętszej Maryi Panny Królowej Polski oraz rocznicą uchwalenia Konstytucji 3 Maja. Jest wiele faktów w dziejach Polski, a także w życiu osobistym każdego z nas, które powinny pobudzać nas do wdzięczności. Uczynimy to w piątek, 3 Maja, na Mszy św. o 6:00 wieczorem, w kościele św. Ryszarda.

W czasie, gdy my Polacy będziemy świętować te wydarzenia, do hucznych obchodów szykować się będą też Meksykanie, ponieważ 5 maja obchodzą oni swoje święto Cinco de Mayo. Natomiast za 2 tygodnie, w niedzielę 12 maja, razem z Amerykanami, obchodzić będziemy Dzień Matki. Tego dnia, w naszych modlitwach pamiętać będziemy o naszych Mamach, tak tych żyjących jak i zmarłych. Ich imiona można wpisywać na specjalnych kopertkach wyłożonych przy wejściu do kościoła. Z ofiar składanych do tych kopert będzie potem odprawiona Nowenna Mszy św. zbiorowych w ich intencji.

W tych dniach otrzymałem uaktualnione dane na temat naszego udziału w Dorocznej Kweście Katolickiej (Annual Catholic Appeal 2024). Przypomnę, że cel jaki wyznaczyła nam Archidiecezja to zebranie \$29,756. Do tej pory 82 Rodziny zobowiązały się do złożenia \$32,453, z czego \$30,935 już zostało wpłacone. Wynika z tego, że tegoroczny cel został osiągnięty. To też znaczy, że każdy dolar, jaki jeszcze wpłynie na Apel Katolicki, zostanie naszej parafii zwrócony. Oczywiście pod warunkiem że wszyscy wywiążą się ze swoich obietnic. Bardzo dziękuję wszystkim, którzy tak ofiarnie odpowiedzieli na apel ks. Kardynała i wsparli dzieła prowadzone przez Archidiecezję.

Ks. Andrzej

Unas palabras del Párroco

Estimados feligreses,

Este miércoles 1 de mayo, día de San José Obrero, comenzamos un mes importante y muy ocupado. El mes de mayo es tradicionalmente dedicado a la Santísima Virgen María. Para nosotros, como católicos, María toma un papel importante en la vida de nuestra Iglesia y vida personal. Nuestra devoción a María tiene su fundamento en el hecho de que ella es nuestra Madre celestial, y que cuida y ama a todos y cada uno de nosotros como a sus hijos adoptivos. Me gustaría invitarlos este mes a agregar a su oración diaria la Letanía de Loreto, también conocida como Letanía de la Santísima Virgen María.

Y dentro de dos semanas celebraremos el Día de la Madre. Para honrar a todas las madres, ofreceremos una Novena de Misas. En la entrada de la iglesia se encuentran sobres especiales en los que se pueden escribir los nombres de las Madres para la novena. Los sobres deben devolverse a la oficina parroquial, la sacristía o en la canasta de colecta durante la Misa dominical. Recordemos a nuestras madres vivas y fallecidas con nuestra gratitud por sus esfuerzos por traernos al mundo y criarnos.

En el mes de mayo también tenemos nuestras Primeras Comuniones. Por favor oren por nuestros niños que celebrarán la Primera Comunión. Las celebraciones serán los sábados 4 y 18 de mayo.

Recientemente recibí una actualización de la Arquidiócesis sobre la Campaña Católica Anual 2024. La meta establecida para nuestra parroquia es de \$29,756, y hemos recibido promesas con una acumulación de \$32,453. Hasta esta semana se han recaudado \$30,935 en cumplimiento de esas promesas. Gracias a todos los que han contribuido a esta Campaña que apoya el trabajo de la Iglesia en toda la Arquidiócesis.

Padre Andrew

Your Deacon Daydreams

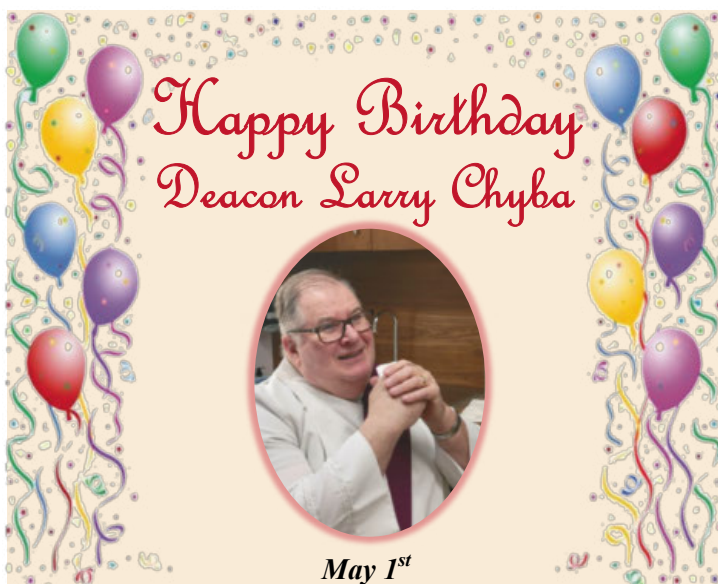
During Holy Week, I needed to go to Holy Name Cathedral's rectory for business. Outside, volunteers were already planting pansies. I questioned them if it wasn't too early but I am not a gardener. Recently at mass, I asked the parishioners if it was safe to put away the snow shovels since our weather can be so fickle in Chicago. Someone suggested that we keep them close because we can use them to scoop away the impending cicada invasion once they shed their skeletons. Yuck. Despite the unpredictable weather, flowers & trees are budding & blooming. Even the wild vines on my cyclone fence are showing life. However, the vines on my fence will not yield anything more than a flower. They are not the fruitful vines of a vineyard that is tended & well maintained. Down the block, neighbors grow grapes as well as my son's neighbors in Bridgeport. If he is lucky enough, they will share a sample of their home made wine.

However, they are a good reminder of the message of today's gospel from John. "Jesus said to his disciples: "I am the true vine, & my Father is the vine grower. He takes away every branch in me that does not bear fruit, & every one that does he prunes so that it bears more fruit. You are already pruned because of the word that I spoke to you. Remain in me, as I remain in you. Just as a branch cannot bear fruit on its own unless it remains on the vine, so neither can you unless you remain in me. I am the vine, you are the branches. Whoever remains in me & I in him will bear much fruit, because without me you can do nothing". Jesus shared this parable at the Last Supper. Moments later, He prayed in Gethsemane where He was arrested & the Passion began. These were the last words that Jesus said to them in the way that He has been with them. So the words He speaks to them, He is speaking to all of us. That the Risen Lord will be with us & part of us. He will be there throughout our lives. He will never desert us. There is no separating Him & His branches, ourselves.

He told His disciples this, 2000 years ago & He tells us this same message every day during mass in the Eucharist. But we have to trim away the deadwood in our lives to remain in Him. How? By frequently going to confession & receiving Christ worthily in the Holy Eucharist. Without prayer & sacraments, it is impossible to grow in holiness. Without them, it would be very difficult to progress in our spiritual life, in our love for God and for others. Without union with Christ, our life would be barren, meaningless & purely selfish. It is very important, then, that when He says to us "I am the vine & you are the branches," what it really means is that we, as Christians, do not just walk with Him. He is within us & each other. That means, when we look at each other, we must look at & treat each other the way He is. In the way we are, not just solitary individuals being nice to each other. We are people who are filled with the life of God in an intimacy that will last for all eternity. "Love one another, as I have loved you." If you have a pulse, it's not too late to make a good confession. I guarantee the roof won't collapse either.

One quick thought, I saw this posted online & wanted to share. My neighbor was thrilled that he was able to fill his gas tank for only \$22. The gas tank was for his lawnmower. See you in church?

Deacon Larry email:deaconchyba@aol.com



3 Maja – Piątek
Najświętsza Maryja Panna Królowa Polski
Zawierzmy nasze Rodziny Maryi

Kościół św. Ryszarda
od godz. 5:00 pm. – Adoracja i Spowiedź
godz. 6:00 pm. – Msza św.

Week at a Glance

Monday, April 29

8:00am - Daily Mass (SRC)

Tuesday, April 30

8:00am - Daily Mass (SBC)

Wednesday, May 1

8:00am - Daily Mass (SRC)

6:30pm - Religious Education (SBC)

7:00pm - Circulo de Oracion (SBC)

Thursday, May 2

8:00am - Misa Diaria (SBC)

3:00pm-6:00pm - Adoration (SBC)

6:30pm - Religious Education (SBC)

6:30pm - "Knowing your Catholic Faith...
better" Course (SBC)

Friday, May 3

8:00am - Daily Mass (SRC)

5:00pm - Adoration & Confession (SRC)

6:00pm - Msza św. Polish (SRC)

6:45pm - Bingo (SBCG)

Saturday, May 4

8:00am - Msza św. Polish (SBC)

12:00pm - First Holy Communion (SRC)

4:00pm - Confession (SBC)

4:30pm - English Mass (SBC)

6:00pm - Adoracion Mariana (SBC)

Sunday, May 5

7:30am - Polish Mass (SRC)

9:00am - English Mass (SRC)

10:30am - Spanish Mass (SRC)

10:30am - Polish Mass (SBC)

12:30pm - Spanish Mass (SBC)

7:00pm - Spanish Mass (SBC)

St. Richard Church(SRC)

St. Richard Hall(SRH)

St. Richard Campus(SRC)

St. Richard Campus Gym (SRCG)

St. Bruno Church(SBC)

St. Bruno Campus(SBC)

St. Bruno Campus Gym(SBCG)

Our parish outreach is asking for your help to help those in need in our community. We invite you to participate in a food drive on the first Sunday of every month. Please bring your donations & place them in the box located near the entrance to the church. Items in great need are rice, pasta, cereal, canned fruits & vegetables, soups, canned tuna & peanut butter & jelly.

The collection boxes will be available every day of the year to accept your donations.

Thank you for your help!



OUR WEEKLY SUNDAY COLLECTION

Sunday Collection (April 13/14, 2024)

Mass Time	Amount	Number of Envelopes
Mail-in/Drop-off (SBC):\$	538.00	17
Mail-in/Drop-off (SRC):	430.00	17
4:30pm (English):	838.00	31
7:30am (Polish):	760.00	34
9:00am (English):	1,195.00	45
10:30am (Spanish):	1,183.00	41
10:30am (Polish):	1,036.00	51
12:30pm (Spanish):	1,659.00	35
7:00pm (Spanish):	419.00	8
Total: \$	8,058.00	279

2nd Collection: Church Comfort

St. Bruno: \$1,602.00

St. Richard: \$1,018.00

Total Contribution: \$10,678.00

Thank you for your continued generosity!

Dziękujemy za waszą nieustanną hojność!

¡Gracias por su generosidad continúa!

Next Sunday's Second Collection: Building Fund

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Together at the table



2024 Annual Catholic Report

Contributors (Ofiarodawcy / Contribuyentes): 82

Goal amount (Kwota docelowa / Cantidad objetiva): \$29,756

Amount Pledged (Suma zadeklarowana / Cantidad prometida): \$32,453

Amount Paid (Suma zapłacona / Cantidad pagada): \$30,935



Adoracja Najświętszego Sakramentu

St. Bruno - Czwartek: 3:00 pm. - 6:00 pm.

St. Richard - Piątek: 5:00 - 6:00 pm.

Adoration of the Blessed Sacrament

St. Bruno - Thursday 3:00 pm. - 6:00 pm.

St. Richard - Friday 5:00 - 6:00 pm.

Adoración del Santo Sacramento

St. Bruno - Jueves: 3:00 pm. - 6:00 pm.

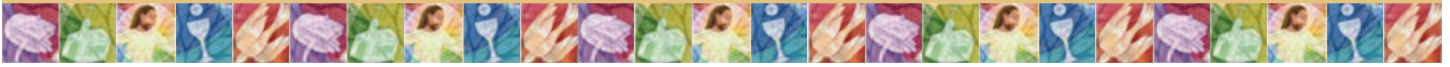
St. Richard - Viernes 5:00 - 6:00 pm.

Where: St. Bruno Campus Gym
4839 S. Harding Ave.
When: Every Friday Night
Doors open at 4:30
Games begin at 6:45

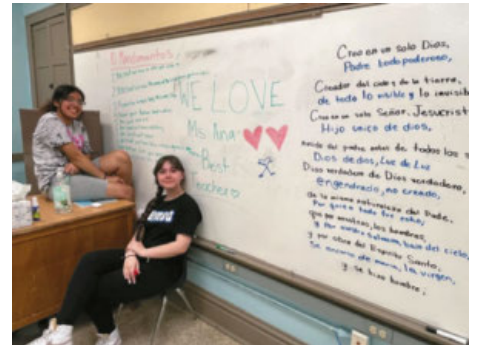
Have a chance to win with 12 Bingo Games & 3 Progressive Raffles

ALL Profits directly benefit Sts. Bruno & Richard School

FAITH FORMATION



Experiencias de fe en los salones de clase / Faith experiences in the classrooms



Seguimos deleitándonos con la audacia y la grata participación de nuestros estudiantes. Cada sesión es una experiencia única. Nos sentimos honrados de acompañarlos en este camino de crecimiento en la fe y, a la vez, vamos creciendo nosotros mismos mientras lo hacemos. En la primera foto, la catequista Elsa comparte con sus estudiantes el tema “Llamados por Dios” en el que reflexionaron cómo cada uno es invitado a vivir la experiencia de la santidad y del servicio. En las dos fotos restantes, la catequista Ana y sus estudiantes meditan y expresan a través del arte sobre el significado de los mandamientos en sus vidas cotidianas. Por favor, acompáñennos en la oración por cada uno de ellos.

We continue to delight in the audacity and pleasant participation of our students. Each session is a unique experience. We feel honored to accompany them on their path of growth in faith and, at the same time, we grow ourselves as we do so. In the first photo, the catechist Elsa shares with her students the topic “Called by God” in which they reflected on how each one is invited to live the experience of holiness and service. In the remaining two photos, the catechist Ana and her students meditate and express through art the meaning of the commandments in their daily lives. Please join us in praying for each of them.



“Knowing your catholic faith...better”

We would love to see you in the new session of the course “**Knowing your catholic faith...better**” (in English), led by Henry Saturnus and his wife Laura Saturnus. In a spontaneous and fraternal atmosphere, we meet to deepen into the foundations of our faith, and to answer the questions that have always concerned us.

The following sessions will be on **Thursday, May 2nd, and May 16th, 2024**, at St Bruno and Richard school (Harding Campus). We are looking forward to seeing you! **Please contact the parish office to register.**



Invitación a una fiesta especial a nuestra Madre María

Querida comunidad: como saben, el primer sábado de cada vez tenemos devoción mariana con los niños. Este es un momento especial en que los niños – especialmente los que se consagraron recientemente a María –, le rinden homenaje y le piden por su amorosa intercesión a través de rezos y cantos. Esto concluye con una Eucaristía en la que el P. Andrés se dirige especialmente a los niños. Como mayo es el mes dedicado a María, haremos que sea doblemente especial. ¡Están todos invitados! **Los esperamos el sábado 4 de mayo a las 6pm en la Iglesia San Bruno (48th & Harding Ave).**



Eagles View

Weekly Newsletter of Sts. Bruno & Richard School

Little Princesses Sparkled at Ties and Tiaras: A Dance to Remember / First Holy Communion Banners in the Making: A Sacred Showcase

Little Princesses Sparkled at Ties and Tiaras: A Dance to Remember / Princesitas Brillaron con Corbatas y Tiaras: Un Baile para Recordar

The Father/Daughter Ties and Tiaras Dance was a night to remember, filled with magic and joy as girls danced hand in hand with their fathers. Laughter and smiles lit up the room, creating cherished memories that will last a lifetime.



El Baile de Corbatas y Tiaras Padre/Hija fue una noche para recordar, llena de magia y alegría mientras las niñas bailaban de la mano de sus padres. Risas y sonrisas iluminaron la habitación, creando recuerdos preciados que durarán toda la vida.

WEEKLY GLANCE / VISTAZO SEMANAL

Wednesday, May 1

May Crowning 8 AM @ St. Richard Church / Mayo Coronación de la Virgen 8 AM Iglesia San Ricardo

Friday, May 3

Progress Reports Go Home / Los Informes de Progreso van a Casa

Saturday, May 4

First Holy Communion 12 noon @ St. Richard Church / Primera Comunión 12 del mediodía en la Iglesia San Ricardo



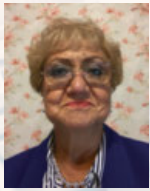
First Holy Communion Banners in the Making: A Sacred Showcase / Una Vitrina Sagrada: Se Fabrican Pancartas de la Primera Comunión



In the bustling classroom of second grade, the students are busy crafting their communion banners, preparing for the sacred milestone of their First Holy Communion. They are carefully selecting colors and symbols to adorn their banners. Each stitch, and stroke imbued with reverence and anticipation. This is a marking of their spiritual journey with heartfelt dedication.



En el bullicioso salón de segundo grado, los estudiantes están ocupados confeccionando sus pancartas de comunión, preparándose para el hito sagrado de su Primera Comunión. Están seleccionando cuidadosamente colores y símbolos para adornar sus pancartas. Cada puntada y trazo imbuidos de reverencia y anticipación. Esta es una marca de su camino espiritual con dedicación sincera.



SRA. LOPEZ TAX
SERVICIO DE INCOME TAX

• Envio Electronico • Deposito Directo

Llame para una cita:
773-203-0834

2723 S. Central Park Ave. • Chicago, IL 60623



FREE
AD
DESIGN

with
purchase
of this
space

CALL
800-950-9952

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Teresa Perkins

tperkins@lpicommunities.com
(800) 950-9952 x2611

EXPERIENCE BANKING
AS IT SHOULD BE

BRIGHTON PARK
COMMUNITY BANK
A branch of Banc of America, N.A.
AWINTRUST COMMUNITY BANK

KAREN L. ARRIAGA
773-299-7424
karriaga@brightonparkbank.com

GET STARTED TODAY
brightonparkbank.com/tac



FDIC



Archer Heights
Credit Union
6554 W Archer Ave, Chicago 60638

- New & Used Auto Loans
- Personal Loans
- Fixed Rate Credit Cards
- Free Checking Accounts

memberservice@archerheights.com
www.archerheights.com

 **JEYLÚ B. GUTIÉRREZ**
ALDERWOMAN
14TH WARD

3124 W. 59th St.
Chicago, IL 60629

773-236-0117

HOURS:
Mon-Fri: 9am-5pm
Every 3rd Saturday of the month from 10am-3pm



ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider | SafeStreets

833-287-3502

**WE APPRECIATE OUR
ADVERTISERS!**

They allow us to print
this bulletin. Thank you!

**NEVER MISS
OUR BULLETIN!**

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
to you every week.



VISIT WWW.PARISHESONLINE.COM

